



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SVO-RVO1-2024/000712-03

Vybavuje/linka
Ing. Miroslav Škvarka/44337

Bratislava
11.10.2024

Vec :

„Dodávka pracovného oblečenia a obuvi pre zamestnancov MV SR v oblasti krízového riadenia“ - vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 1.

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ako aj na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov v rámci nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „Dodávka pracovného oblečenia a obuvi pre zamestnancov MV SR v oblasti krízového riadenia“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku VO č. 185/2024 pod zn. 23089-MST zo dňa 18.9.2024, Vám zasielame nasledujúce vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

Otázka č. 1: V predmete zákazky na pracovné oblečenie a obuvi pre zamestnancov požaduje nasledovné normy:

Položka 4

4. Bunda letná so šedými reflexnými pásmi muži/ženy

Norma, ktorú musí výrobok spĺňať: STN EN 343 alebo ekvivalentný. Uchádzač je povinný predložiť doklad o tom, že tento výrobok spĺňa požadovanú normu doložením certifikátu.

Položka 5

5. Bunda zimná so šedými reflexnými pásmi muži/ženy

Normy, ktoré musí výrobok spĺňať: STN EN 343 a súčasne STN EN 342. Uchádzač je povinný predložiť doklad o tom, že tento výrobok spĺňa požadované normy alebo normy vyššej kvality doložením certifikátu.

Položka 7

7. Nohavice so šedými reflexnými pásmi muži/ženy

Norma, ktorú musí výrobok spĺňať: STN EN 343 alebo ekvivalentný. Uchádzač je povinný predložiť doklad o tom, že tento výrobok spĺňa požadovanú normu doložením certifikátu.

Reálne do termínu na predkladanie ponúk nie je možné tieto požiadavky splniť väčšine uchádzačom. Máme zato že reálne splní uvedené požiadavky minimálny počet reálne len jeden uchádzač.

Splnenie týchto noriem je veľmi časovo a finančne náročné. V súčasnosti splnenie týchto dvoch noriem sa nepožaduje ani pri verejnom obstarávaní na bundy pre príslušníkov polície, ktorý svoju činnosť vykonávajú priamo v cestnej premávke.

Aby sme splnili podmienky účasti musia byť fyzicky vzorky predmetu vyrobené podľa špecifikácie a následne testované. Norma EN 342 ktorú požadujete je veľmi špeciálna a vyžaduje si dlhý proces. Táto norma sa nedá vykonať nielen na Slovensku ale ani v Českej republike. Vykonáva sa na špeciálnej pohyblivej figurine. Zabezpečenie tejto skúšky trvá niekoľko týždňov nakoľko je ju možné vykonať len na základe objednávky v jednom alebo dvoch laboratóriách v Európe.

Navrhujeme aby obstarávateľ v záujme rovnosti pri predkladaní ponúk tieto normy vypustil a požadoval ich až od úspešného uchádzača.

Odpoveď č. 1:

Certifikát nemusí byť predložený pri predložení ponuky, ale zároveň požadujeme, aby daný výrobok spĺňal dané špecifikácie a normy, prípadne ekvivalentné a musí byť predložený v čase dodania kompletu oblečenia na skúšku.

Otázka č. 2:

Položky 1 a 2.

Pre textilie a odevy sa nepoužívajú farby v RAL, ale v PANTONE TCX. Žiadame zadať farby pre všetky textilné položky v PANTONE TCX s povolenou toleranciou podľa príslušnej normy. Príklad: farba v rozmedzí Pantone 19-3952 TCX až Pantone 19-4023 TCX s toleranciou odchýlky 3-4 na sivej stupnici.

Odpoveď č 2:

Farby sú prevedené do PANTONE nasledovne:

RAL	PANTONE
5022	276
1001	728
čierna	black
hnedá	471
3020	485
2004	1655
5023	5405
9016	705
3031	1805
5000	533

Otázka č. 3:

Položky 1, 2, 3, 4, 5.

U pletenín (polokošele, mikiny, flísové odevy) je štandardné pranie podľa normy na teplotu 30 – max. 40 °C. Žiadame upraviť požiadavku a znížiť teplotu prania na 30 – max. 40 °C, ako je správne uvedené pri položke 4, ktorá je tiež pleteninou.

Odpoveď č. 3:

Upravuje sa teplota pre dané položky prania do 40 °C.

Otázka č. 4:

Položky 3, 4, 5

Požadujete kostenné zipsy. Žiadame nedefinovať túto požiadavku a umožniť použitie aj PVC špirálových alebo kovových zipsov. Umožnenie rôznych druhov zipsov nijako neovplyvní funkčnosť výrobku a umožní viacerým uchádzačom zúčastniť sa výberového konania.

Odpoveď č. 4:

Požadujeme kostené zipsy. Materiál zipsu nebol určený, to znamená, že či bude plastový alebo kovový, prípadne iný je na dodávateľovi.

Otázka č. 5:

Položka 3 – Mikina so zipsom bez kapucne muži/ženy.

Požadujete: Hmotnosť: 190 g/m² ± 10 g/m². Táto hmotnosť je podľa nás nízka – bežne sa vyskytuje pri tričkách. Žiadame upraviť plošnú hmotnosť na 320 g/m² ± 10 g/m², čo zodpovedá štandardným hodnotám pre mikiny.

Požadujete zloženie: 25 % polyester/75 % bavlna ± 5 %. Toto zloženie nie je štandardné. Žiadame umožniť aj zloženie 100 % bavlna.

Odpoveď č. 5:

Upravujeme hmotnosť na MIN. 190 g/m² ± 10 g/m². Zloženie chceme ponechať 25 % polyester/75 % bavlna. Stanovené hodnoty musia byť dodržané s maximálnou odchýlkou ± 10 %.

Otázka č. 6:

Položka 4 – Bunda letná so šedými reflexnými pásmi (muži/ženy).

V opise je uvedené: „Vnútoraná bunda je vyrobená z flísy s protižmolkovacou úpravou.“ Žiadame vysvetliť pojem „vnútoraná bunda“. Znamená to, že bunda sa skladá z viacerých vrstiev? Alebo ide o odnímateľnú vnútornú flísovu bundu? Alebo tým myslíte vnútornú časť materiálu bundy? V opise je uvedené: Materiál: 100 % polyester, podšívka: polyesterový taft, vnútoraná bunda: flís s protižmolkovacou úpravou. Žiadame vysvetliť, kde je umiestnená podšívka z polyesterového taftu.

Požadujete: Hmotnosť 205 g/m² ± 10 g/m². Čo presne táto hmotnosť označuje? Vrchný materiál, vložka alebo niečo iné? Požadujete: Vodeodolnosť minimálne 5 000 mm vodného stĺpca, všetky švy sú podlepené. Prie vzdušnosť: minimálne 5 000 g/m²/24h. Tieto parametre sa dajú dosiahnuť len pri základnom materiáli s rubnou vrstvou, napríklad PU záterom, membránou alebo trojlaminátom (kde vnútoraná strana nemôže byť flís).

Žiadame o presné definovanie základného materiálu a jeho zloženia, vrátane plošnej hmotnosti jednotlivých vrstiev bundy.

Odpoveď č. 6:

Bunda sa neskladá z viacerých vrstiev. Vnútoraná časť bundy má byť flís, príp. polyesterový taft.

Vodeodolnosť – je na dodávateľovi čo použije na zabezpečenie vodeodolnosti vrchného materiálu.

Hmotnosť 205 g/m² ± 10 g/m² je hmotnosť vrchného materiálu.

Otázka č. 7:

Položka 5 – Bunda zimná so šedými reflexnými pásmi (muži/ženy)

Požadujete: Vnútro bundy – bi-elastický softshell-lepený flís. Materiál: vonkajšia strana – 95 % polyester, minimálne 5 % elastan (s toleranciou ± 10 %), vnútoraná strana – 100 % polyester.

Žiadame vysvetliť, o aký druh materiálu ide. Je to štandardný softshell (trojlaminát) zložený z vrchnej vrstvy (polyester/elastan), strednej vrstvy (membrána) a vnútornej vrstvy (flís)? Ak je vnútoraná vrstva flís, nie je možné zlepiť švy a zabezpečiť akúkoľvek vodeodolnosť, pretože flís nie je možné účinne zalepiť proti prenikaniu vody.

Požadujete: Hmotnosť minimálne 440 g/m². Táto požiadavka na plošnú hmotnosť je podľa nás príliš vysoká a neštandardná. Bunda bude príliš hrubá a obmedzujúca v pohybe. Žiadame znížiť požadovanú hmotnosť na 300 – 350 g/m².

Odpoveď č. 7:

Vodeodolnosť zabezpečuje vrchná časť zimnej bundy a je na dodávateľovi akým spôsobom zabezpečiť vodeodolnosť.

Upravujeme hmotnosť na MIN. 350 g/m² ± 10 g/m².

Otázka č. 8:

Položky 4, 5, 7

Požadujete: Prie vzdušnosť v jednotkách g/m²/24h. Tento parameter sa týka Moisture Vapor Transmission Rate (MVTR), ktorý sa používa najmä v Ázii a Amerike. V Európe sa však používa parameter Ret (Odolnosť voči prieniku vodných pár), ktorý je súčasťou niektorých európskych noriem pre ochranné odevy a je presnejším vyjadrením priepustnosti textilných materiálov.

V našom regióne sú skúšobne akreditované na meranie Ret, nie na MVTR. Ak by ste požadovali protokol na MVTR, žiadna skúšobňa na Slovensku alebo v Česku nedisponuje akreditáciou na túto skúšku. Preto možno požadovanú hodnotu MVTR transponovať na hodnotu Ret pomocou vzorca alebo tabuľky.

Ret [m ² Pa/W]	MVTR [g/m ² /24 h]	Priepustnosť	Požadovaný parameter možno orientačne vyrátať cez nepriamu úmeru
< 6	> 20 000	veľmi dobrá	6/20000
6–13	20 000 - 9 000	dobrá	15/x
13–20	9 000 - 5 000	uspokojivá	6/15 = x/20000
> 20	< 5 000	neuspokojivá	

Na základe uvedeného žiadame upraviť požiadavku z MVTR na Ret, pričom odporúčame minimálnu hodnotu Ret 20 m².Pa/W.

Odpoveď č. 8:

Upravujeme požiadavku z MVTR na Ret, pričom hodnota Ret má byť 13-20 m².Pa/W.

Otázka č. 9:

Položka 6 - šiltovka

Požadujete: Hmotnosť minimálne 170 g/m². Materiál: 100 % recyklovaný polyester, žakár.

Žiadame potvrdiť, či skutočne požadujete 100 % polyester, a nie 100 % bavlnu.

Odpoveď č. 9:

Potvrdzujeme materiál 100 % recyklovaný polyester, žakár.

Otázka č. 10:

Položka 7 – Nohavice so šedými reflexnými pásmi muži/ženy

Požadujete: Zloženie 70 % polyester \pm 5 % / 30 % bavlna \pm 5 %. Materiál v tomto zložení môže splniť normu EN 343 iba s membránou alebo záterom. Materiál obsahujúci bavlnu bez týchto úprav však normu a požiadavky na vodoodolnosť nemôže splniť za žiadnych okolností.

Žiadame upraviť materiál alebo zrušiť požiadavku na splnenie normy EN 343 v prípade súčasného materiálu.

Odpoveď č. 10:

Trváme na splnení normy EN 343, príp. ekvivalentnej.

Otázka č. 11:

Položka 9 - obuv

Požadujete: Jednofarebné polotopánky. V priloženej fotke je však zobrazená členková obuv.

Žiadame upresniť, o aký druh obuvi má ísť. Požadujete: Norma, ktorú musí výrobok spĺňať: EN ISO 20345, trieda: S3 Opis obuvi je takmer identický s priložením vizuálom, nanešťastie spomenutá obuv nespĺňa triedu S3.

Žiadame o úpravu opisu aby bolo možné ponúknuť obuv s požadovanou normou alebo zrušiť požiadavku na spomínanú normu. Navrhovaný opis v prípade trvania na splnení normy EN ISO 20345, trieda S3 Členková pracovná obuv, koža, reflexný pásik z PVC. Materiál: zvršok z 1,6 - 1,8 mm hydrofóbnej hladkej nubukovej kože v kombinácii s PU doplnkami, priedušná a oderu odolná textilná podšívka, podrážka: PU guma, antistatická, odolná voči olejom, protišmyková, odolná voči kontaktnému teplu do 300 °C.

Odpoveď č. 11:

Nejde o poltopánky, ale o polotopánky = členková obuv.

Členková pracovná obuv, koža, reflexný pásik z PVC. Materiál: zvršok z 1,6 - 1,8 mm, hydrofóbnej hladkej nubukovej kože v kombinácii s PU doplnkami, priedušná a oderu, odolná textilná podšívka, podrážka: PU guma, antistatická, odolná voči olejom, protišmyková, odolná voči kontaktnému teplu do 300 °C.

Otázka č. 12:

Ilustračné nákresy K čomu slúžia ilustračné nákresy? Má byť strih odevov podľa nich? Momentálne sa nezhodujú s opismi.

Odpoveď č. 12:

Ide len o ilustračné nákresy, ktoré slúžia len na vizualizáciu.

Otázka č. 13:

Termín dodania skúšobnej sady

Požadovaný termín dodania skúšobnej sady (30 dní) a dodanie tovaru podľa čiastkovej objednávky (90 dní) je možné splniť iba v prípade, že by boli jednotlivé položky už dostupné na trhu a iba by sa na ne aplikovali reflexné pásy a logá. Väčšina položiek (okrem položiek 1 a 2) však nie je bežne dostupná a musí sa vyvinúť a vyrobiť. To zahŕňa výrobu materiálu podľa špecifikácií (2-3 mesiace), testovanie (4 týždne) a šitie (1 mesiac).

Žiadame predĺženie dodacieho termínu na 5 mesiacov a povolenie predložiť skúšobné sady vo farbách dostupných na trhu, s predĺžením termínu na skúšobnú sadu na 60 dní.

Odpoveď č. 13:

Súhlasíme s predĺžením dodacieho termínu na 5 mesiacov, uvedeného v bode 8.5 prílohy č. 3 súťažných podkladov – návrh Rámcovej dohody a s predĺžením termínu na dodanie skúšobnej sady do 60 dní, uvedeného v bode 8.4 prílohy č. 3 súťažných podkladov – návrh Rámcovej dohody.

Otázka č. 14:

Žiadame o prehodnotenie celkovej špecifikácie na základe odborných konzultácií z dôvodu veľkého množstva nejasností a chýbajúcich podstatných parametrov, a o znovu vypísanie súťaže

Odpoveď č. 14:

Verejný obstarávateľ nebude rušiť vyhlásenú verejnú súťaž.

Verejný obstarávateľ si Vás dovoľuje zároveň upozorniť, že vzhľadom k žiadostiam o vysvetlenie súťažných podkladov, resp. vysvetleniu informácií potrebných na predloženie ponuky vyhotovil a zaslal na uverejnenie Oznámenie o dodatočných informáciách o neukončenom konaní alebo korigende k predmetnému Oznámeniu o vyhlásení verejného obstarávania, ktorým mení lehotu na predkladanie ponúk a to na **18.11.2024 o 09.00 hod.**, ako aj lehotu na otváranie ponúk na **19.11.2024 o 09.00 hod.**

S pozdravom

Ing. Branislav Chlebana
generálny riaditeľ sekcie verejného obstarávania

Prílohy:

1. Upravená príloha č. 1 súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky, technické požiadavky, vlastný návrh plnenia
2. Upravená príloha č. 3 súťažných podkladov - Návrh Rámcovej dohody